2014年 1月のおすすめメニュー

和食 初夢弁当 2,100円

鯛茶漬定食 1,500円
鍋焼き稲庭うどんセット 1,200円
酒粕たっぷり美肌鍋 1,200円

洋食 ミニコース(フリージア) 2,100円
グラタンフェア 1,500円

中華 月替わりラーメン
什錦湯麺（シーチンタンメン） 1,000円

ロイヤルカフェプレート

14:00～17:00 限定

・フレンチトースト
・ハニートースト
・チーズトースト

ドリンク付き 各850円

1月 ランチカレンダー

レストラン フローラ

◆本日のランチ（コーヒー付）…¥840

週替わりランチは土曜、日曜、祝祭日もご利用いただけます。11:00am～1:30pm

日 sun	月 mon	火 tue	水 wed	木 thu	金 fri	土 sat
本年もご来店をお待ちしております。			1	2 日替わりランチお休み	3	4
週替わりランチお休み						
5 洋食 お楽しみランチ	6 和食 初夢 彩り弁当 雑煮付き	7 洋食 チキンドリア	8 和食 レディス バラチラシ寿司 蛤の吸物	9 ランチバイキング	10 洋食 ハヤシライス	11 和食 お楽しみランチ
【週替わり】/（中華）海老とサツマイモの豆豉炒め						
12 中華 お楽しみランチ	13 洋食 お楽しみランチ	14 中華 豚肉入り中華丼	15 洋食 レディス パスタ＆ピザ	16 中華 鶏肉の甘辛だれ	17 洋食 ラザニア グラタン	18 中華 お楽しみランチ
【週替わり】/（和食）イカ天重と芋の子汁						
19 和食 お楽しみランチ	20 中華 蛸と白菜の醤油煮	21 和食 和牛すき焼き定食	22 中華 レディス 海老と揚げ豆腐の旨煮	23 和食 鍋焼きうどんと巻き寿司	24 中華 海鮮二種の炒め物	25 和食 お楽しみランチ
【週替わり】/（洋食）カツカレー						
26 洋食 お楽しみランチ	27 和食 和牛牛丼と豆腐サラダ	28 ランチバイキング	29 洋食 レディス エビピラフ フライドチキン	30 和食 厚揚げ豆腐の肉あんかけ	31 洋食 ポークシチュー	
【週替わり】/（中華）海老とエリンギ（山田産）ＸＯ醤炒め						

事情によりメニュー内容が変わる場合がございます。ご了承下さいませ。

レストラン フローラ ポイントカード会員募集中

9日(木)と28日(火)はランチバイキング ¥1,260 11:30am～2:00pm

湯沢ロイヤルホテル
〒012-0844 湯沢市田町2-2-38
FreeDial 0120-722131
0183-72-2131（代）

みんなの街の共同広告
2014・1月1日号 No.355

TOWN情報

正 月 号

●企画・編集・発行/（株）奥山印刷所（TOWN情報編集部）
お問い合せ お申し込み 湯沢市吹張2-1-7
TEL0183-73-3146 FAX73-9600
発行部数 20,000枚
湯沢市・羽後町・十文字

入所 100人　通所リハビリテーション 20人　職員数 80人の施設です

謹んで年頭のご挨拶を申し上げます

「生きる」を支える施設として、医師、看護師、作業療法士、介護士の安心管理体制により、その人らしい生活を支援させていただきます。
入所、短期入所、通所リハビリテーションをご利用されたい方の相談を随時受付しております。

理事長 浦野 和子

医療法人 而学会（じがくかい）
介護老人保健施設 照隅苑（しょうぐうえん）
〒012-1133
秋田県雄勝郡羽後町床舞字軽内198-1
TEL0183-78-7200 FAX 0183-78-7202

一人ひとりの美しさのために。

一人ひとりの思いに耳を傾け
カウンセリングを通じて
その人らしい美しさをサポートする
ビューティーパートナーを目指しています。

1月ご来店の皆様に
美容器具が当たる
ワクワクの大抽選会

New Year

Price

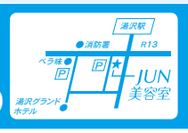
- スタイリングカット……¥3,675
- 高校生カット……¥2,625
- 小・中学生カット……¥2,100
- メンズカット……¥3,675
- サプリカラー……¥4,200～
- テクニカルパーマ……¥8,400
- デジタルパーマ……¥13,650
- ストレートパーマ……¥15,750～
- ケラスターゼヘアエステトリートメント¥2,625～

パーティー、ブライダルは私たちにおまかせ下さい!

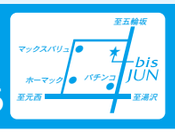
- セット……¥3,675
- メイク……¥1,575
- 着　付……¥4,725～

JUNのスタイリストによる新しいブライダル
県内どちらの式場にも出張いたします。

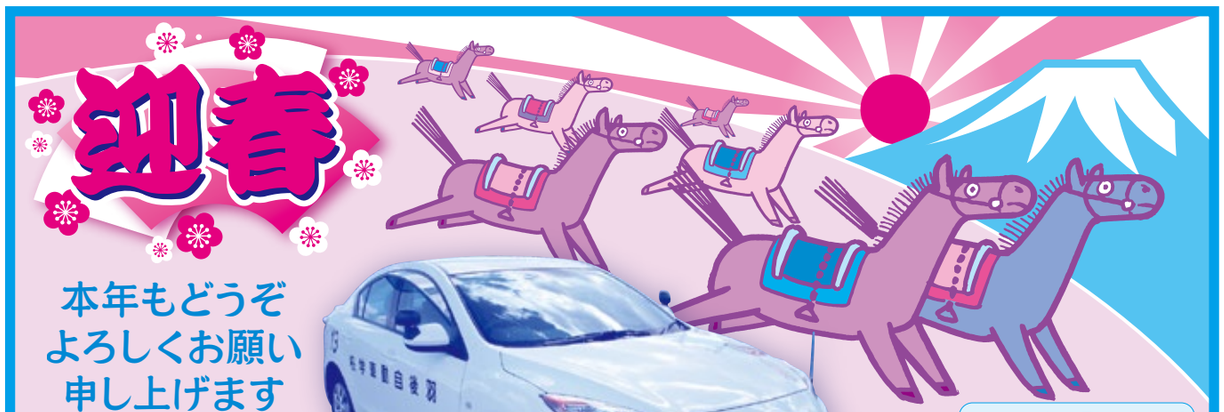
JUN
湯沢市表町1-1-21
ハナサクゴー
0120-873950



bis JUN（ビス ジュン）
羽後町字南西馬音内213
ハナサク ハロー
0120-873986



JUN http://Jun-beauty.com/
フェイスブック始めました。
〈新スタッフ募集〉〈カットモデル募集中〉 携帯電話からもホームページがご覧いただけます。 毎週水・木曜日 19:00～ 湯沢店・予約制・無料



新年の教習開始は 4日(土)からです

高齢者講習等の通知を受けた方は早目の連絡でご予約をお願いします。

教習車種
- 大型二種
- 普通二種
- 普通自動車
- 中型自動車
- 大型自動車
- 大型特殊自動車
- 大型二輪車
- 普通二輪車
- けん引車

※教育訓練給付制度の利用が出来ます。
《大型・大特・大二種》

各方面送迎バス運行
自動車ローンもご利用下さい。

秋田県雄勝郡羽後町杉宮字柏原10-2
公認 羽後自動車学校
☎(0183)62-5111(代)
フリーダイヤル レッツ ゴーゴーミナで 0120-025537
ホームページ http://www.ugodrive.co.jp